



2024-02-05

Von heute aus gesehen, stellt das knappe Jahrzehnt zwischen 1924 und 1933, vom Ende der deutschen Inflation bis zur Machtergreifung Hitlers trotz allem und allem eine Pause dar in der Auseinanderfolge von Katastrophen, deren Zeugen und Opfer unsere Generation seit 1914 gewesen ist.

Stefan Zweig, *Der Erfolg*, Auszug aus *Die Welt von Gestern*

Now in retrospect, that period of nearly a decade between 1924 and 1933, from the end of the inflation in Germany to Hitler's takeover, was, despite all odds, a break time in the sequence of catastrophes, of which our generation has been the witness and the victim since 1914.

Stefan Zweig, *The success*, Excerpts from *The world of yesterday*

回顾过往，从1924年德国通胀危机结束到1933年希特勒上台的近十年竟是一段休整的时光；在那之前，也就是自1914年开始，以及那以后都接二连三地发生了各种灾难性事件，作为见证了这一切的一代人，我们深受牵累。

斯特凡·茨威格《成功》，节选自《昨日的世界》

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室